



Brüssel, den 1. Dezember 2023  
(OR. en)

16307/23  
ADD 1

**Interinstitutionelles Dossier:**  
**2023/0436(COD)**

**TRANS 566**  
**CODEC 2368**

## VORSCHLAG

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	30. November 2023
Empfänger:	Frau Thérèse BLANCHET, Generalsekretärin des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2023) 752 final - Annexes 1 to 2
Betr.:	ANHÄNGE des Vorschlags für eine VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES über Fahr- bzw. Fluggastrechte im Zusammenhang mit multimodalen Reisen

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2023) 752 final - Annexes 1 to 2.

Anl.: COM(2023) 752 final - Annexes 1 to 2



EUROPÄISCHE  
KOMMISSION

Brüssel, den 29.11.2023  
COM(2023) 752 final

ANNEXES 1 to 2

## ANHÄNGE

des Vorschlags für eine  
**VERORDNUNG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES**  
**über Fahr- bzw. Fluggastrechte im Zusammenhang mit multimodalen Reisen**

{SEC(2023) 392 final} - {SWD(2023) 386 final} - {SWD(2023) 387 final} -  
{SWD(2023) 389 final}

DE

DE

## **ANHANG I**

### **LISTE STÄDTISCHER KNOTEN**

#### **Belgien**

Antwerpen  
Arlon  
Brugge  
Bruxelles/Brussel  
Charleroi  
Gent  
Hasselt  
Leuven  
Liège  
Namur  
Ottignies-Louvain-la-Neuve

#### **Bulgarien**

Burgas  
Plovdiv  
Ruse  
Sofia  
Stara Zagora  
Varna  
Vidin

#### **Tschechische Republik**

Brno  
České Budějovice  
Hradec Králové  
Liberec  
Olomouc  
Ostrava

Pardubice  
Plzeň  
Praha  
Ústí nad Labem

### **Dänemark**

Aalborg  
Århus  
København  
Odense

### **Deutschland**

Aachen  
Augsburg  
Berlin  
Bielefeld  
Bochum  
Bonn  
Bottrop  
Braunschweig  
Bremen  
Bremerhaven  
Chemnitz  
Darmstadt  
Dortmund  
Dresden  
Duisburg  
Düsseldorf  
Erfurt  
Erlangen  
Essen  
Frankfurt am Main  
Freiburg im Breisgau

Fürth  
Gelsenkirchen  
Gießen  
Göttingen  
Gütersloh  
Hagen  
Halle (Saale)  
Hamburg  
Hamm  
Hannover  
Heidelberg  
Heilbronn  
Herne  
Hildesheim  
Ingolstadt  
Jena  
Kaiserslautern  
Karlsruhe  
Kassel  
Kiel  
Koblenz  
Köln  
Krefeld  
Landshut  
Leipzig  
Leverkusen  
Lübeck  
Ludwigshafen am Rhein  
Magdeburg  
Mainz  
Mannheim  
Mönchengladbach  
Mülheim an der Ruhr  
München  
Münster

Neuss  
Nürnberg  
Oberhausen  
Offenbach am Main  
Oldenburg (Oldenburg)  
Osnabrück  
Paderborn  
Pforzheim  
Potsdam  
Recklinghausen  
Regensburg  
Rostock  
Saarbrücken  
Siegen  
Solingen  
Stuttgart  
Trier  
Ulm  
Wiesbaden  
Wolfsburg  
Wuppertal  
Würzburg

### **Estland**

Tallinn  
Tartu

### **Irland**

Corcaigh/Cork  
Baile Átha Cliath/Dublin  
Gaillimh/Galway

### **Griechenland**

Alexandroupolis

Athína

Chalkida

Chania

Heraklion

Ioannina

Kerkyra

Kozani

Lamia

Larisa

Mytilini

Patras

Rodos

Syros

Thessaloniki

Volos

## **Spanien**

A Coruña

Albacete

Algeciras

Alicante

Almería

Badajoz

Barcelona Àrea metropolitana

Bilbao Àrea metropolitana

Burgos

Cáceres

Cádiz

Cartagena

Castellón

Ceuta

Córdoba

Elche  
Ferrol  
Gijón  
Gerona  
Granada  
Huelva  
Jaén  
Jerez  
Las Palmas de Gran Canaria Àrea metropolitana  
León  
Lleida/Lérida  
Logroño  
Lugo  
Madrid Àrea metropolitana  
Málaga  
Marbella  
Melilla  
Murcia  
Ourense  
Oviedo  
Palma de Mallorca  
Pamplona  
Salamanca  
San Sebastián-Donostia  
Santa Cruz de Tenerife Àrea metropolitana  
Santander  
Santiago de compostela  
Sevilla Metropolitan Area  
Tarragona-Reus Àrea metropolitana  
Valencia  
Valladolid  
Vigo  
Vitoria-Gasteiz  
Zaragoza

## **Frankreich**

Aix-en-Provence  
Ajaccio (Corse)  
Amiens  
Angers  
Annecy  
Besançon  
Bordeaux  
Brest  
Caen  
Cayenne  
Clermont-Ferrand  
Dijon  
Grenoble  
Guadeloupe  
Le Havre  
Le Mans  
Lille  
Limoges  
Lyon Metropolitan Area  
Martinique  
Marseille  
Mayotte  
Metz  
Montpellier  
Mulhouse  
Nancy  
Nantes  
Nice  
Nîmes  
Orléans  
Paris Métropole  
Perpignan  
Poitiers

Réunion  
Reims  
Rennes  
Rouen  
Saint-Étienne  
Strasbourg  
Toulon  
Toulouse  
Tours

### **Kroatien**

Osijek  
Rijeka  
Split  
Varaždin  
Zagreb

### **Italien**

Ancona  
Andria  
Aosta  
Bari  
Bergamo  
Bologna  
Bolzano  
Brescia  
Cagliari  
Campobasso  
Catania  
Ferrara  
Firenze  
Foggia  
Forlì

Genova  
Latina  
Lecce  
Livorno  
Messina  
Milano  
Modena  
Monza  
Napoli  
Novara  
Padova  
Palermo  
Parma  
Perugia  
Pescara  
Piacenza  
Potenza  
Prato  
Ravenna  
Reggio Calabria  
Reggio Emilia  
Rimini  
Roma  
Salerno  
Sassari  
Siracusa  
Taranto  
Terni  
Torino  
Trento  
Trieste  
Udine  
Venezia  
Verona  
Vicenza

## **Zypern**

Lefkosa

Lemesos

Larnaka

## **Lettland**

Rīga

## **Litauen**

Kaunas

Klaipēda

Panėvėžys

Šiauliai

Vilnius

## **Luxemburg**

Luxembourg

## **Ungarn**

Budapest

Debrecen

Győr

Kecskemét

Miskolc

Nyíregyháza

Pécs

Szeged

Székesfehérvár

## **Malta**

Valletta

## **Niederlande**

Alkmaar  
Almere  
Amersfoort  
Amsterdam  
Apeldoorn  
Arnhem  
Breda  
Den Bosch  
Den Haag  
Dordrecht  
Eindhoven  
Emmen  
Enschede  
Groningen  
Haarlem  
Leeuwarden  
Leiden  
Maastricht  
Middelburg  
Nijmegen  
Rotterdam  
Tilburg  
Utrecht  
Venlo  
Zoetermeer  
Zwolle

## **Österreich**

Bregenz  
Eisenstadt  
Graz  
Innsbruck  
Klagenfurt  
Linz-Wels  
Salzburg  
Sankt Pölten  
Wien

## **Polen**

Białystok  
Bielsko-Biała  
Bydgoszcz  
Częstochowa  
Elbląg  
Gorzów Wielkopolski  
Kalisz  
Katowice / Górnośląska Metropolis  
Kielce  
Koszalin  
Kraków  
Legnica  
Lublin  
Łódź  
Olsztyn  
Opole  
Płock  
Poznań  
Radom  
Rybnik  
Rzeszów  
Szczecin- Świnoujście  
Tarnów

Toruń  
Tricity  
Wałbrzych  
Warszawa  
Włocławek  
Wrocław  
Zielona Góra

### **Portugal**

Barcelos  
Braga  
Coimbra  
Évora  
Faro-Loulé  
Guimarães  
Madeira  
Leiria  
Lisboa Metropolitano  
Ponta Delgada (Açores)  
Porto Metropolitano  
Vila Nova de Famalicão  
Viseu

### **Rumänien**

Arad  
Bacău  
Baia Mare  
Botoșani  
Brăila  
Brașov  
București  
Buzău  
Cluj-Napoca

Constanța  
Craiova  
Galați  
Iași  
Oradea  
Piatra Neamt  
Pitești  
Ploiești  
Râmnicu Vâlcea  
Satu Mare  
Sibiu  
Târgu Mureș  
Timișoara

### **Slowenien**

Ljubljana  
Maribor

### **Slowakei**

Bratislava  
Košice  
Nitra  
Žilina

### **Finnland**

Helsinki  
Jyväskylä  
Kuopio  
Lahti  
Oulu  
Tampere  
Turku-Naantali

## **Schweden**

Borås  
Eskilstuna  
Gävle  
Göteborg  
Halmstad  
Helsingborg  
Jönköping  
Linköping  
Lund  
Malmö  
Norrköping  
Örebro  
Södertälje  
Stockholm  
Sundsvall  
Umeå  
Uppsala  
Västerås

## **ANHANG II**

### **MINDESTNORMEN FÜR DIE DIENSTQUALITÄT**

Unterrichtung der Passagiere über ihre Rechte gemäß dieser Verordnung (auf transparente, zugängliche, diskriminierungsfreie, wirksame und verhältnismäßige Weise) und Beförderungsausweise

Pünktlichkeit der Verkehrsdienste, allgemeine Grundsätze für die Bewältigung von Betriebsstörungen

Anzahl der verpassten Anschlüsse

Prozentsatz der verpassten Anschlüsse

Sauberkeit der Personenbeförderungsmittel und der Terminalgebäude (Steuerung der Qualität und Temperatur der Raumluft, Hygiene der sanitären Einrichtungen usw.)

Ergebnisse der Umfrage(n) zur Kundenzufriedenheit

Bearbeitung von Beschwerden

- i. Anzahl an Beschwerden,
- ii. Art der Beschwerden und
- iii. Ergebnis der Beschwerden,
- iv. Erstattungen und
- v. Ausgleichsleistungen für die Nichteinhaltung von Dienstqualitätsnormen

Hilfeleistung für Menschen mit Behinderungen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität

- i. Anzahl der verweigerten Beförderungsleistungen für Menschen mit eingeschränkter Mobilität unter Angabe von Gründen;
- ii. Anzahl der verweigerten Beförderungsleistungen für ihren anerkannten Assistenzhund oder ihre Mobilitätshilfen unter Angabe von Gründen,
- iii. Anzahl der Fälle, in denen Mobilitätshilfen verloren gegangen sind oder beschädigt wurden, und deren Ergebnis,
- iv. Anzahl der Fälle, in denen das Beförderungsunternehmen zur Erfüllung der Sicherheitsanforderungen eine Begleitperson für eine Person mit Behinderung oder eingeschränkter Mobilität forderte,
- v. Gespräche über diese Unterstützung mit Vertretungsorganisationen und gegebenenfalls mit Vertretern von Menschen mit eingeschränkter Mobilität
- vi. Durchführung der Schulung zur Sensibilisierung und Hilfeleistung für Menschen mit Behinderungen